



نشرة صحفية

حظر

حظر اقتباس محتويات هذه النشرة الصحفية والتقارير المتصلين بها أو تلخيصها في وسائل الإعلام المطبوعة أو المسموعة أو المرئية أو الإلكترونية قبل 3 كانون الأول/ديسمبر 2013، الساعة بتوقيت غرينتش 00/17

بيت جنيف الساعة 00/12 بتوقيت نيويورك، 00/18 بتوقيت بتوقيت دلهي، والساعة 00/2 من صباح يوم 4 كانون 30/22 (الأول/ديسمبر 2013 بتوقيت طوكيو)

UNCTAD/PRESS/PR/2013/50\*

Original: English

دراسة حسب ،السحابية الحوسبة منافع جني في تحديات تواجه النامية البلدان للأونكتاد

ص إلى أن استثمارات الهياكل تقرير اقتصاد المعلومات لعام 2013 يخل الأساسية والإصلاحات القانونية ضرورية لتحقيق ما تتيحه الحوسبة السحابية من كفاءة البيانات ومرونتها

لا شيء سحابي في "السحابية الإلكترونية"، خصوصاً عندما يتعلق الأمر بالبلدان النامية، حسب - 2013 كانون الأول/ديسمبر 3 جنيف، للأونكتاد تقرير جديد

كي تستفيد مؤسسات الأعمال والحكومات في البلدان الأفقر مما تتيحه الحوسبة السحابية من معلومات رقمية متزايدة السرعة والمرونة لا غنى عن - على الشاكلة التي تمكن المسوقين عبر الشبكة من توسيع نطاق نظمهم المعلوماتية سريعاً للتكيف مع تقلبات الطلب أ أجهزة ضخمة لمعالجة البيانات. أضف إليها الحاجة إلى هياكل أساسية واسعة للنطاق العريض، فضلاً عن اعتماد القوانين اقتن والأنظمة التي تشجع الاستثمارات اللازمة لإنشاء مرافق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المتقدمة ولحماية مستخدمي الخدمات السحابية

صاد المعلومات لعام وقد صدر تقرير اقت2013<sup>(1)</sup> للأونكتاد اليوم تحت عنوان "الاقتصاد السحابي والبلدان النامية".

ويقول الأمين العام للأمم المتحدة، السيد بان كي مون، مشيراً إلى الحوسبة السحابية في تصدير التقرير "ينطوي هذا المجال على خاصة للمساعي التي نبذلها من أجل بلوغ الأهداف إمكانات هائلة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية، وب "الإنمائية للألفية ووضع برنامج عمل جريء لتحقيق مستقبل مزدهر ومستدام ينصف الجميع

\* للإتصال: مركز الأونكتاد للاتصالات و لمعلومات , رقم تليفون : +41229175828 , +41795024311 , [unctadpress@unctad.org](mailto:unctadpress@unctad.org) , <http://unctad.org/press>

(1) التقرير (رقم المبيعات 7-112869-1-92-978) (E.13.II.D.6, ISBN: 978-92-1-112869-7) يمكن الحصول عليه من مكتب مبيعات وتسويق منشورات الأمم المتحدة: United Nations Publications Sales and Marketing Office على العنوان المذكور أدناه أو من أحد وكلاء مبيعات الأمم المتحدة في جميع أرجاء العالم. والسعر هو: 38 دولاراً من دولارات الولايات المتحدة (مع خصم بنسبة 55 في المائة للمقيمين في البلدان النامية، وبنسبة 75 في المائة للمقيمين في أقل البلدان نمواً). وينبغي إرسال الطلبات أو الاستفسارات إلى: United Nations Publications Sales and Marketing Office, 300 E 42nd Street, 9th Floor, IN-919J New York, NY 10017, United States. tel.: +1 212 963 8302, fax: +1 212 963 3489, e-mail: Publications@un.org, https://unp.un.org

ويظهر التقرير أن الحوسبة السحابية تتيح إمكانيات لتعزيز الكفاءة. فتوفير الخدمات السحابية، على سبيل المثال، من شأنه أن يمكن الصغيرة الحجم من تعويض امتلاك بعض مهارات تكنولوجيا المعلومات داخلياً بإسنادها إلى مقدمي الخدمات السحابية. المؤسس كما يمكن للشركات أن تستفيد من قدرات تخزين وحوسبة أكبر، وكذا من خبرات مقدمي الخدمات السحابية في مجالات مثل إدارة تكنولوجيا المعلومات وأمنها.

الدراسة تشير إلى أن خيارات اعتماد الحوسبة السحابية في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل تبدو مختلفة تماماً عنها في غير البلدان المتقدمة. ففي حين تحظى الخدمات السحابية المتاحة مجاناً، كالبريد الإلكتروني وشبكات التواصل الاجتماعي الإلكترونية، دان النامية، فإن نطاق اعتماد الخدمات السحابية في الاقتصادات المنخفضة ينتشر واسع في البلدان والمتوسطة الدخل أقل بكثير من نظيره في الاقتصادات المتقدمة. والواقع أن الفجوة بين البلدان المتقدمة والنامية لا تتوقف عن الاتساع على صعيد توافر الهياكل الأساسية المرتبطة بالحوسبة فلا يزال الاتصال بشبكة النطاق العريض للإنترنت غير مرضٍ بتاتاً في البلدان النامية، وبخاصة في أقل البلدان نمواً. السحابية كما أن معظم البلدان المنخفضة الدخل تعتمد على شبكات النطاق العريض المتنقلة التي تتسم خدمات السحابية على النحو بانخفاض سرعتها وبطء استجابتها، ما يجعلها غير مناسبة لتقديم ال. الأمثل

ويوصي التقرير الحكومات بأن ترحب بالحوسبة السحابية شرط أن تخطو فيها بتأن، وبأن تسعى، في حدود مواردها، إلى إنشاء الهياكل ثمة من مجموع مراكز في الما 85 الأساسية اللازمة، كمراكز البيانات المكلفة، حيث تستأثر الاقتصادات المتقدمة حالياً بما يناهز (البيانات التي تقدم خدمات مشتركة) الشكل 1

يف مداخلا هذه ددع قاف، 2011 وتتجلى هذه الفجوة المتسعة في مراكز البيانات في مدى توافر الخوادم الحاسوبية أيضاً. ففي عام ويشكل (2) بيانات مأمون لكل مليون نسمة (الشكل خادم ب 1 000 الاقتصادات المرتفعة الدخل نظيراتها في أقل البلدان نمواً بمقدار هذان العاملان مجتمعين، أي قلة مراكز البيانات الوطنية وارتفاع تكلفة الاتصالات الدولية بشبكة النطاق العريض، عبناً يحد من القيمة الصافية للاعتماد على الخدمات السحابية

تمس الخبرات اللازمة للتوصل إلى قرارات نبيهة وتوشير التقرير إلى أن على البلدان النامية أن تل فعالة من حيث التكلفة بشأن الهياكل الأساسية اللازمة والسبيل الأمثل لحشد الموارد المالية. ويقترح التقرير أن يساهم الشركاء الإنمائيون في مساعدة البلدان الأفقر على سد هذه الفجوة الرقمية، بوسائل لى المستوى القطري من خلال التبرعات لتمويل إنشاء الهياكل الأساسية قد تشمل توفير الدعم ع المرتبطة بالحوسبة السحابية. كما يمكنهم مساعدة البلدان النامية على إنشاء الأطر القانونية والتنظيمية الملائمة

القانونية ويشدد تقرير اقتصاد المعلومات على ضرورة أن تنظر البلدان النامية في التصدي للشواغل لزم بوضع قوانين أو أنظمة خاصة والتنظيمية المتعلقة بالحوسبة السحابية. ففي حين لا يوجد ما ي للحوسبة السحابية، فإن ثمة مجالات إصلاح رئيسية تشمل الخصوصية وحماية البيانات وأمن المعلومات والجرائم الإلكترونية. وتحت الدراسة حكومات البلدان النامية على اعتماد القوانين والأنظمة المناسبة في ي اعتماد 99 دولة قوانين بشأن خصوصية البيانات، حتى عام هذا الصدد وإنفاذها. ويشير التقرير إل ورغم غياب إطار دولي منسق للخصوصية ينظم نقل البيانات عبر الحدود، فقد تستفيد البلدان 2013. النامية من تطبيق أنظمة محلية محكمة في مجال الخصوصية

منافع الحوسبة السحابية ومسائرها

أطة المستخدمين من الوصول إلى مجموعة مرنة وقابلة للتوسع من موارد تخزين البيانات والحوسبة، أينما تمكّن الحوسبة السحابية ببس وكما اقتضت الحاجة. وهي ليست ظاهرة هلامية في السماء وإنما ظاهرة واضحة المعالم على الأرض تضم مزيجاً من الأجهزة د.مات الحوسبة والشبكات والخدمات والوصلات البينية اللازمة لتقديم خ

وما مهّد لحدوث هذه النقلة نحو الحوسبة السحابية هو التقدم الهائل في قدرات تجهيز البيانات وتخزينها وسرعات نقلها الهائلة. فبعض وحدات المعالجة المركزية اليوم، على سبيل المثال، تبلغ سرعتها 4 000 سرعة نظيراتها قبل أربعة د.مات النطاق العريض المتاحة للمستهلكين أسرع بحوالي 36 000 مرة من عقود من الزمن، فيما أصبحت خ. وصلات المودم الهاتفي التي كانت سائدة عندما ظهر متصفح الإنترنت لأول مرة في عام 1993

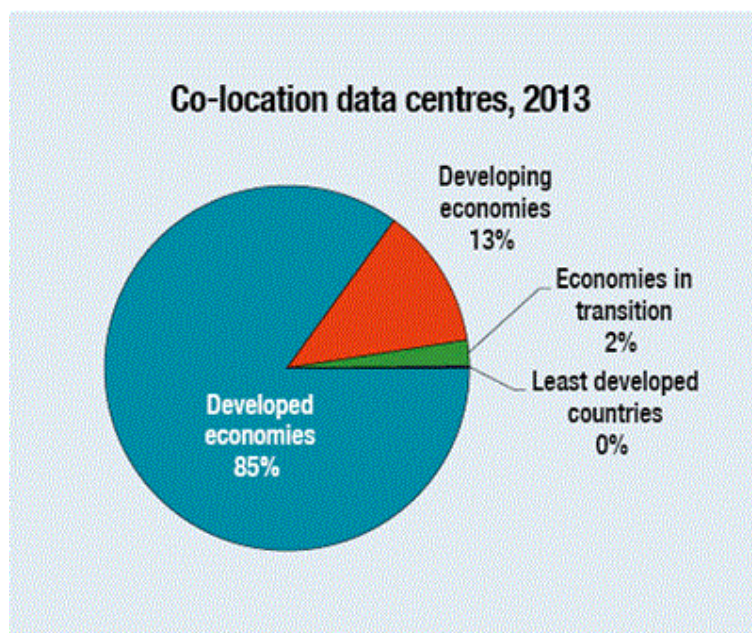
وتشمل الفوائد الممكنة للحوسبة السحابية خفض تكلفة المعدات وإدارة تكنولوجيا المعلومات داخل ونة قدرات تخزين البيانات وتجهيزها حسب الطلب، وتعزيز مرونة الوصول إلى البيانات والخدمات ونقلها، المؤسسة، وتعزيز مر. والتحديث الفوري للبرامجيات مجاناً، وزيادة موثوقية وأمن إدارة البيانات وخدماتها

نكتاد في هذا الصدد إلى تكاليف بيدي أن ثمة تكاليف أو مخاطر محتملة أيضاً ترتبط بالحلول السحابية. ويشير تقرير الأور الاتصالات (مشغلو الاتصالات/مقدمو خدمات الإنترنت) وتكلفة نقل الخدمات السحابية الجديدة ودمجها في العمليات اليومية القائمة للشركات، والسيطرة بدرجة أقل على البيانات والتطبيقات، والشواغل القدرة على الوصول إلى الخدمات، ومخاطر التقييد المتعلقة بأمن البيانات وخصوصيتها، ومخاطر عدم بمقدمي الخدمات في الأسواق السحابية غير التنافسية.

ويوصي الأونكتاد بأن لا يتوانى مقررو السياسات في استكشاف السبل التي يمكن أن يؤثر بها اتجاه قيم بعناية أفضل سبل جني الحوسبة السحابية على اقتصاداتهم ومجتمعاتهم. إذ يتعين على البلدان أن ت المكاسب من هذه المرحلة الأخيرة من تطور اقتصاد المعلومات. ولا يرى الأونكتاد ما يبرر مبدئياً وضع سياسات وتنظيمات حكومية تعرقل الانتقال إلى الاقتصاد السحابي، وإنما يتعين على الحكومات السعي إلى إنشاء إطار تمكيني بة في نقل بياناتها وخدماتها إلى السحابة الإلكترونية، بحيث يتسنى لها القيام بذلك على نحو ميسر للشركات والمنظمات الراغ ومأمون. وينبغي أن تستند السياسات الحكومية إلى تقييم متأن لمنافع ومساوئ الحلول السحابية، وأن تقرّ بتنوع نماذج الأعمال د طرائق متعددة للاستفادة من التكنولوجيا السحابية، بما فيها والخدمات المتاحة. ويسلط التقرير الضوء على وجو السحابات الإلكترونية العامة والخاصة والمختلطة على الصعد الوطني والإقليمي والعالمي.

الشكل 1:

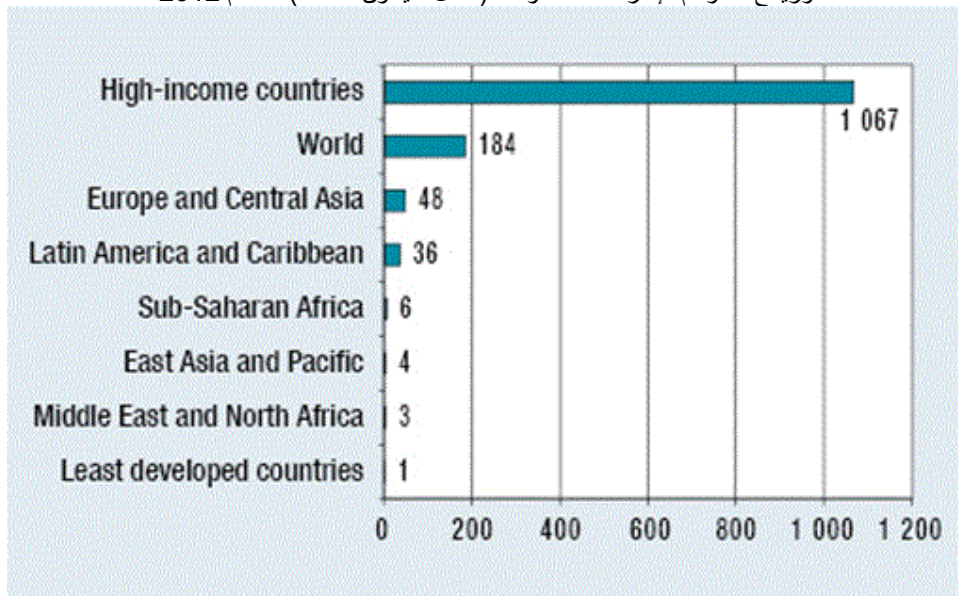
توزيع مراكز البيانات المشتركة، حسب المجموعة، عام 2013



المصدر: بيانات (انظر الموقع الأونكتاد، استناداً إلى خريطة مراكز ال

<http://www.datacentermap.com/datacenters.html>).

الشكل 2  
توزيع خوادم الإنترنت المأمونة (لكل مليون نسمة)، عام 2012



المصدر: <http://date.worldbank.org/indicator/IT.NET/.SECR.P6> البنك الدولي

\*\*\* \*\* \*\*\*